

ローマ字の変換規則

ローマ字表記が既に整備されている都道府県名、市町村などや山・川などの自然地名はそれをそのまま表記し、それ以外の鉄道などの交通施設名は下記に従って英語注記から対応するローマ字に置き換える形で変換規則を作成した。

例) Sta. → Eki とすることで Tsukuba Sta.を Tsukuba Eki と変換。

変換は多言語ベクトルタイルの地物種別コード”ftCode”または注記分類コード”annoCtg”ごとに英語注記”name”を変換する形で行っている。具体的な変換規則は下記の通り。

ftCode 又は annoCtg	英語地名 name	対応するローマ字
道路 annoCtg:411	Toll Road Bridge (Brg.) Tunnel (Tnl.) Road Route St. Ave. Expressway (Expwy) Nature Trail Line cycle route	Yuryo Doro (Bridge Brg. 省略) Tonneru Doro Doro (St. 省略) (Ave. 省略) Jidoshado Shizen Hodo Sen Jitenshado
鉄道 annoCtg:421	Railway (Rwy) Railway (Rwy) Line Electric Line Main Line Exp. -tunnel	Tetsudo Tetsudo (Electric 省略) Sen Honsen Express -Tonneru
駅 ftCode:2930	Station (.Sta) -shin-eki Station (.Sta)	Eki Shin-eki
港 annoCtg:431	Port	Ko
空港 annoCtg:441	Airport International Airport Aerodrome	Kuko Kokusai Kuko Hikojo
神社 ftCode:3231	Shrine	(Shrine 省略)

寺院 ftCode:3232	Temple (Temple)	(Temple 省略) (Tera)
振興局 ftCode:3208	Subprefectural bureau General Subprefectural bureau	Shinkokyoku Sougou Shinkokyoku
土地利用、建物 annoCtg:531,612,631, 651,681		ローマ字化の対象外とし表示しない